



Impianti a raggio raschiante
Concrete batching plants with radius lift arms

BTK 480P

CENTRALE DI BETONAGGIO AUTONOMA
MONOBLOCCO CON MESCOLATORE PLANETARIO
AUTONOMOUS MONOBLOC CONCRETE BATCHING
PLANT WITH PLANETARY MIXER



BTK 480



La centrale IMER Group BTK 480P si distingue per il sistema di miscelazione costituito da un mescolatore planetario con bocchetta idraulica di scarico. E una centrale estremamente compatta, rapida da installare e particolarmente adatta per la piccola prefabbricazione, con 320 litri di resa vibrata.

The IMER Group BTK 480P batching plant stands out for its mixing system comprised of a planetary mixer with hydraulic discharge mouth. It is an extremely compact plant, quick to install and particularly suitable for small precast works, with a vibrated output of 320 litres.

impianto acqua impianto acqua

E costituito da:
- Serbatoio
- Elettropompa
- Lancia con manica in gomma per il lavaggio.
Nella versione base l'impianto acqua è allacciato direttamente alla rete idrica senza elettropompa e serbatoio.

It is composed of:
- Tank
- Motor pump
- Wash down hose for washing.
In the basic version the water unit is connected directly to water supply net without motor pump and tank.

sistema di pesatura omologato approved weighing system

E un sistema omologato con leverismi a cella di carico in grado di garantire il dosaggio preciso dei vari componenti.

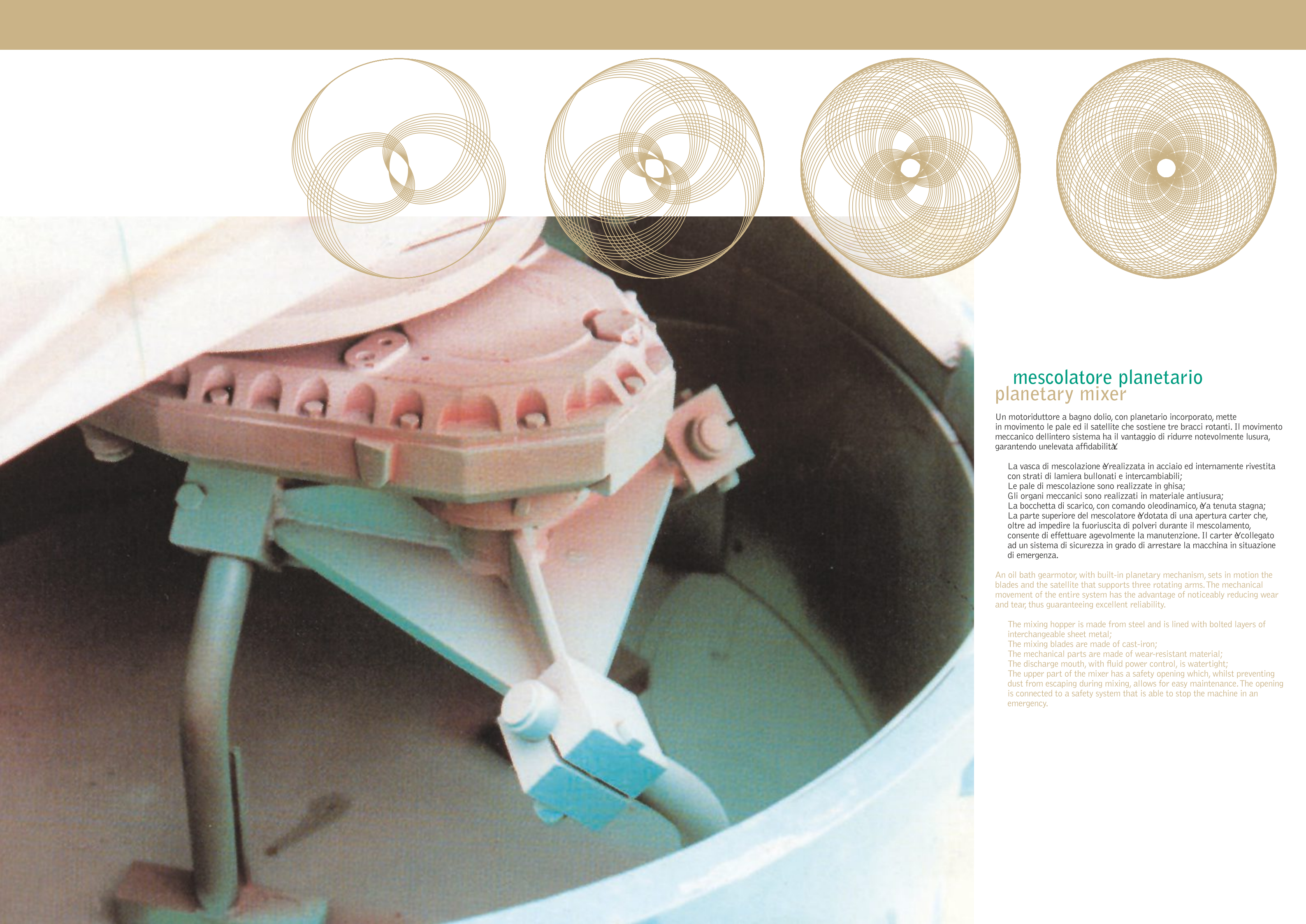
The weighing operation is carried out by means of knife-edge levers joined to a load cell that grants the precise dosing of the components.

cestello porta benna rotante rotating skip guide

L'impianto provvede automaticamente a posizionare la benna dal punto di sollevamento al punto di scarico grazie alla rotazione del cestello. Il gruista può prelevare il calcestruzzo prodotto con facilità, rapidamente ed in condizioni di totale sicurezza.

The system automatically positions the skip from the lifting point to the unloading point thanks to the rotating skip guide. The crane operator can collect the concrete produced, quickly and easily, and in complete safety.

BTK 480



mescolatore planetario planetary mixer

Un motoriduttore a bagno d'olio, con planetario incorporato, mette in movimento le pale ed il satellite che sostiene tre bracci rotanti. Il movimento meccanico dell'intero sistema ha il vantaggio di ridurre notevolmente l'usura, garantendo un'elevata affidabilità.

La vasca di mescolazione è realizzata in acciaio ed internamente rivestita con strati di lamiera bullonati e intercambiabili;
Le pale di mescolazione sono realizzate in ghisa;
Gli organi meccanici sono realizzati in materiale antiusura;
La bocchetta di scarico, con comando oleodinamico, è a tenuta stagna;
La parte superiore del mescolatore è dotata di una apertura carter che, oltre ad impedire la fuoriuscita di polveri durante il mescolamento, consente di effettuare agevolmente la manutenzione. Il carter è collegato ad un sistema di sicurezza in grado di arrestare la macchina in situazione di emergenza.

An oil bath gearmotor, with built-in planetary mechanism, sets in motion the blades and the satellite that supports three rotating arms. The mechanical movement of the entire system has the advantage of noticeably reducing wear and tear, thus guaranteeing excellent reliability.

The mixing hopper is made from steel and is lined with bolted layers of interchangeable sheet metal;
The mixing blades are made of cast-iron;
The mechanical parts are made of wear-resistant material;
The discharge mouth, with fluid power control, is watertight;
The upper part of the mixer has a safety opening which, whilst preventing dust from escaping during mixing, allows for easy maintenance. The opening is connected to a safety system that is able to stop the machine in an emergency.

unità di gestione multiformula multi-formula management unit



unità di gestione management unit

I quadri elettrici di comando IMER Group sono in grado di offrire molteplici possibilità di gestione e controllo delle centrali a raggio raschiante in funzione delle specifiche esigenze del cliente. Le gamma di soluzioni spazia dal quadro monoformula al quadro multiformula: tutti i sistemi sono rigorosamente testati, programmati ed installati da personale specializzato, garantendo elevate performance qualitative, funzionali e produttive.

The IMER Group electric control boards are able to offer many possible solutions for the management and control of radius lift arm plants depending on the specific needs of the client. The solutions offered range from single-formula boards to multi-formula boards: all the systems undergo strict testing, programming and installation by specialised personnel, thus guaranteeing high quality performance, operation and production.

unità di gestione monoformula mono-formula management unit

L'unità di gestione Monoformula consente di azionare la centrale a raggio in modo manuale ed autonomo. E' composta da:

- Quadro elettrico con protezione IP 54
- Schermo di protezione trasparente nella parte comandi
- Pannello portacomandi
- Visualizzatore e predispositori di peso cemento e inerti
- Contattori
- Dispositivi di protezione motori per sovraccarichi e mancanza di fase
- Scheda elettronica a microprocessore
- Software (de Le Officine Riunite Udine S.p.A.)
- Stampante: su richiesta è possibile stampare le ricette memorizzate, le composizioni effettive di ogni ciclo, data ed ora in cui è eseguito il ciclo e totalizzazione dei consumi dei vari componenti.

The Mono-formula management unit allows for the radius lift arm plant to be activated manually and autonomously.

It is made up of:

- Electric board with IP 54 protection
- Transparent protection screen in the control section
- Control panel
- Display and pre-selector for cement and aggregate weight
- Contactors
- Motor protection devices in the event of overload and loss of phase
- Electronic microprocessor board
- Software (by Le Officine Riunite Udine S.p.A.)
- Printer: upon request the stored receipts, the real composition of each cycle, the date and time that the cycle is carried out and the total consumption of the various components can be printed.



UNITÀ ELETTRONICA A MICROCONTROLLORE PROGRAMMABILE (PROCESSO CONTROLLATO)

Il modello di gestione MULTIFORMULA, come tutti i sistemi di gestione IMER Group, garantisce un preciso dosaggio dei componenti nelle quantità previste dalla formula. Il sistema è composto da:

- Quadro elettrico con protezione IP 54
- Schermo di protezione trasparente nella parte comandi
- Visualizzatore digitale di peso
- Contattori
- Dispositivi di protezione motori in caso di sovraccarichi e mancanza di fase
- Componentistica elettronica a microcontrollore programmabile
- Software (de Le Officine Riunite Udine S.p.A.)
- Tastiera con display per l'impostazione delle ricette, i parametri di processo e per la visualizzazione dei consumi
- Stampante: su richiesta è possibile stampare le ricette memorizzate, le composizioni effettive di ogni ciclo, data ed ora in cui è eseguito il ciclo e totalizzazione dei consumi dei vari componenti.

PROGRAMMABLE MICRO-CONTROLLER ELECTRONIC UNIT (CONTROLLED PROCESS)

The MULTI-FORMULA management unit, like all the IMER Group management systems, guarantees precise batching of the components in the quantities required by the formula.

The system is made up of:

- Electric board with IP 55 protection
- Transparent protection screen in the control section
- Digital weight display
- Contactors
- Motor protection devices in the event of overload and loss of phase
- Programmable micro-controller electronic equipment
- Software (by Le Officine Riunite Udine S.p.A.)
- Keyboard with display for presetting the receipts, the process parameters and for displaying consumption
- Printer: upon request the receipts, the real composition of each cycle, the date and time that the cycle is carried out and the total consumption of the various components can be printed.

FUNZIONAMENTO MANUALE

Una volta predisposto il commutatore nell'opzione MANUALE, le fasi del ciclo (PESATURA- controllando su visualizzatore l'incremento di peso - TRASFERIMENTO IN BETONIERA/MESCOLATRICE e SVUOTAMENTO) avvengono azionando i relativi comandi.

FUNZIONAMENTO AUTONOMO

Con il commutatore in posizione AUTONOMO, dopo aver impostato sugli appositi predispositori le quantità di cemento, acqua ed inerti desiderate, la macchina (avviata tramite il pulsante START) inizia il ciclo produttivo prelevando i quantitativi di materiale prefissati per trasferirli in betoniera/ mescolatrice. Terminata la fase di impasto (circa 30), inserendo la benna dentro il cestello la macchina inizia l'operazione di vuotamento. A scarico terminato, autonomamente viene trasferito in mescolazione il materiale del ciclo successivo, già preparato durante le fasi di impasto e scarico del ciclo precedente.

MANUAL OPERATION

Once the change-over switch has been set to MANUAL, the phases of the cycle (WEIGHING- controlling the increase in weight on the display - TRANSFER TO MIXER and EMPTYING) are carried out when the relevant controls are activated.

AUTONOMOUS OPERATION

With the change-over switch set to AUTONOMOUS, and after having set the appropriate preselectors with the quantities of cement, water and aggregates, the machine (started up using the START button) begins the production cycle by collecting the preset quantities of material and transferring them to the concrete mixer. Once the mixing phase has finished (approx. 30) and the skip is inserted into the skip guide, the machine will begin to empty.

Once unloading has finished, the material for the next cycle, which has already been collected during the mixing and unloading phases of the previous cycle, is autonomously transferred to the concrete mixer.

BTK 480P

accessori accessories

VALVOLA DI SICUREZZA

Consente di controllare, all'interno del silo, la pressione nella fase di carico e la depressione durante lo scarico (secondo norme di sicurezza).

SAFETY VALVE

This allows for the control, inside the silo, of pressure during the loading phase and vacuum during unloading (according to safety regulations).

DEPOLVERATORE (Optional)

Il depolveratore, collocato sulla sommità del silo, ha la funzione di impedire la dispersione delle polveri in atmosfera al fine di salvaguardare l'ambiente circostante. La sua installazione risulta più vantaggiosa di un filtro a terra sia dal punto di vista operativo che da quello economico.

DUST REMOVING SYSTEM (Optional)

The dust removing system, located on top of the silo, has the function of preventing the dispersion of dust into the surroundings with the aim of protecting the environment. Its installation proves to be more advantageous than a ground filter; both from an operational and an economical point of view.

impianto additivo automatico temporizzato (adt) (Optional) automatic timed additive plant (adt) (Optional)

Su richiesta, viene fornito un dispositivo temporizzato per il dosaggio degli additivi, il cui funzionamento è strettamente legato al ciclo automatico di produzione della centrale di betonaggio.

È costituito da:

- Elettropompa ad ingranaggi portata 7,5 l/min - 0,25 kW
- Comandi elettrici
- Tubo di mandata
- Tubo di aspirazione

Il dosaggio avviene tramite un temporizzatore che aziona ed arresta la pompa in funzione della quantità di additivo richiesta.

Upon request, a timed device can be provided for batching additives; its operation is strictly linked to the automatic production cycle of the concrete mixing plant.

It is made up of:

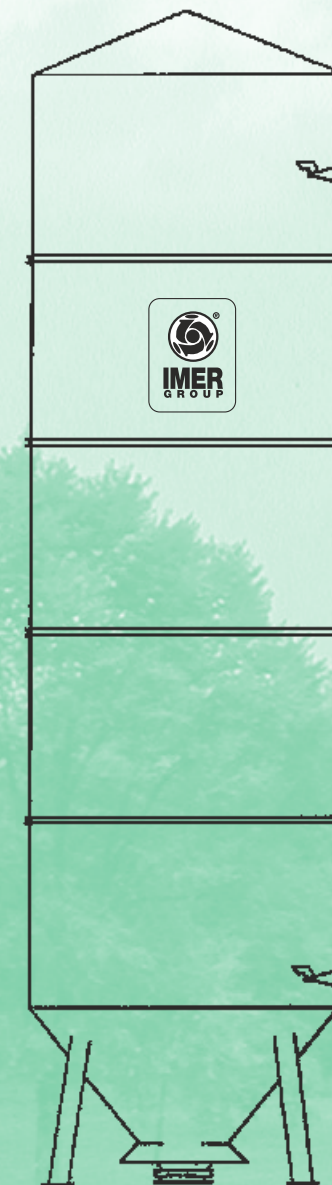
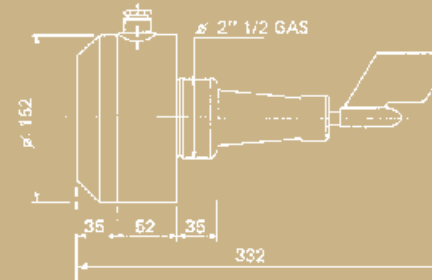
- Motor pump with 7.5 l/min flow rate - 0.25 kW
- Electric controls
- Delivery pipe
- Intake pipe

Batching is carried out via a timer which activates and deactivates the pump, depending on the quantity of additive required.

indicatore di livello a paletta (Optional) silo cement level indicator with blade probe (Optional)

Viene applicato, su specifica del cliente, per il controllo della quantità di cemento all'interno del silo.

It can be applied, upon the specifications of the client, to verify the quantity of cement inside the silo.

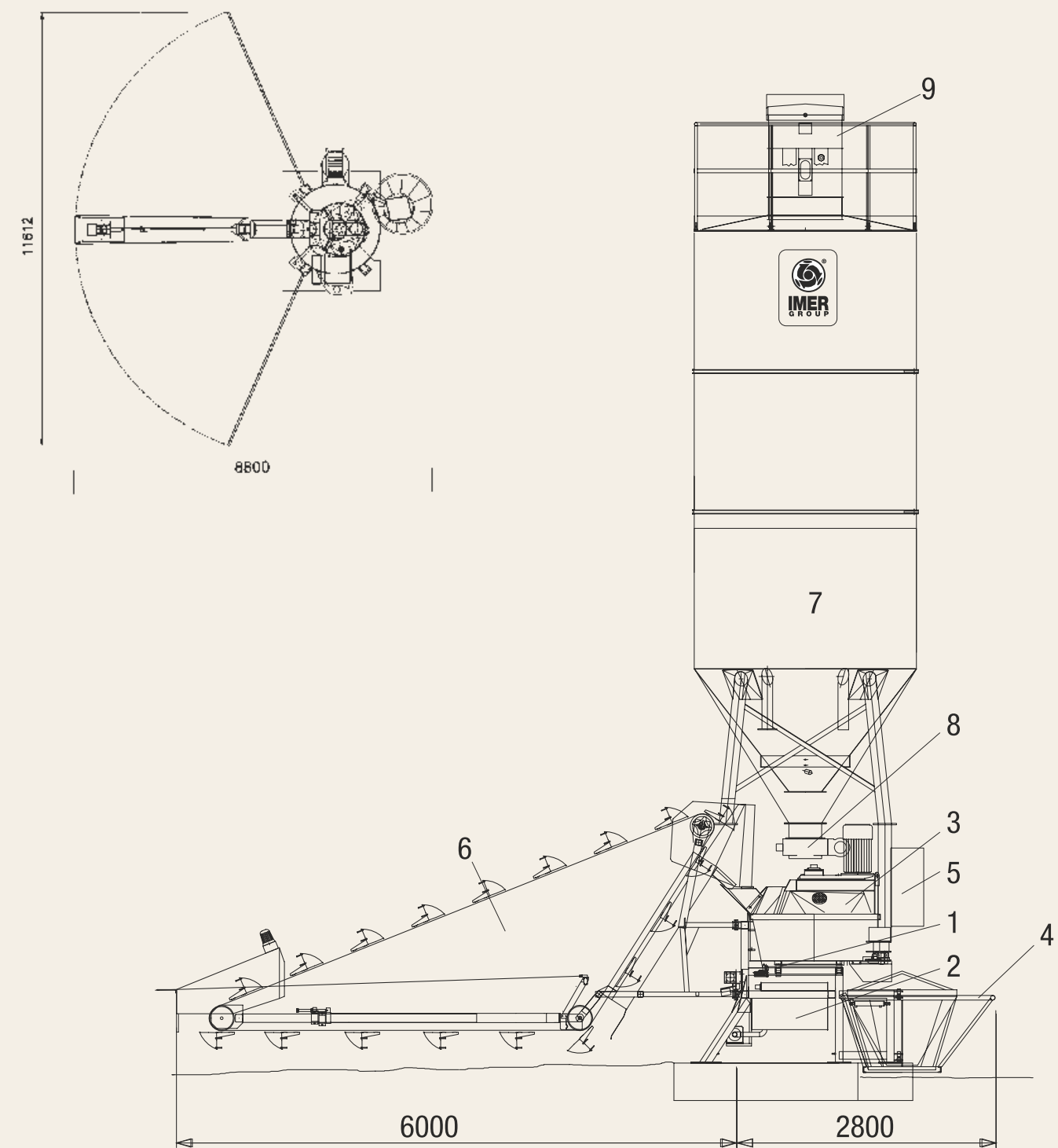
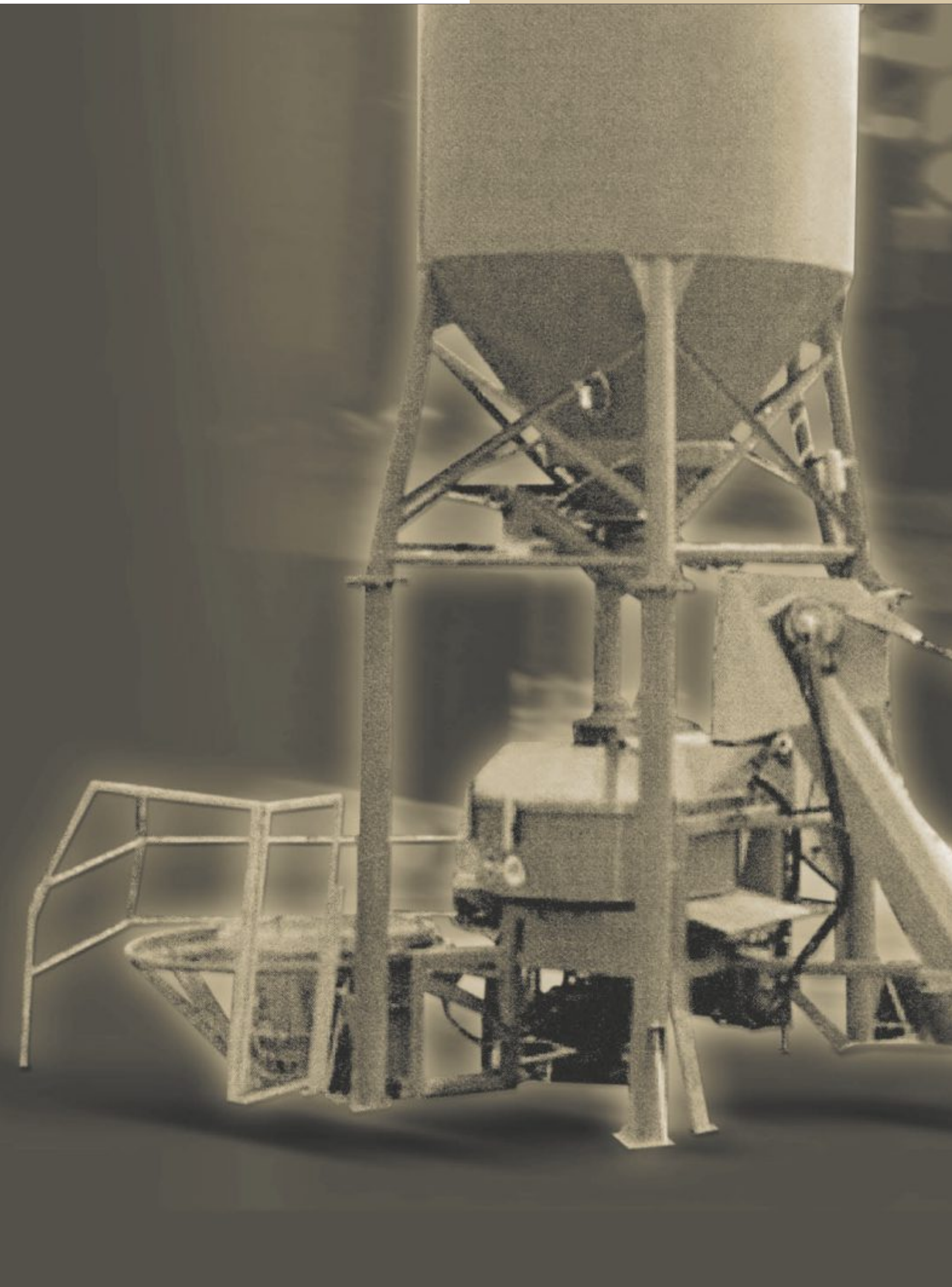


Indicatore
di livello massimo
Maximum
level indicator

Indicatore
di livello minimo
Minimum
level indicator

BTK 480 P

BTK 480P



- | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | SISTEMA DI PESATURA CEMENTO ED INERTI
OMOLOGATO A LEVERISMI
CON CELLA DI CARICO | 5 | QUADRO DI PROGRAMMA | 1 | APPROVED CEMENT AND AGGREGATE WEIGHING SYSTEM WITH LEVERS AND LOAD CELLS | 5 | CONTROL PANEL |
| 2 | IMPIANTO ACQUA AUTOMATICO
CON POMPA E SERBATOIO | 6 | RAGGIO RASCHIANTE BIDIREZIONALE | 2 | AUTOMATIC WATER UNIT
WITH PUMP AND TANK | 6 | RADIUS LIFT ARM |
| 3 | MESCOLATRICE PLANETARIA | 7 | SILO CEMENTO | 3 | PLANETARY PAN MIXER | 7 | CEMENT SILO |
| 4 | CESTELLO ROTANTE | 8 | SISTEMA ESTRAZIONE CEMENTO | 4 | ROTATING SKIP GUIDE | 8 | CEMENT EXTRACTOR |
| | | 9 | DEPOLVERATORE CEMENTO | | | 9 | CEMENT DUST REMOVER FILTER |

BTK 480P

centrale con una bilanca
batching plant with one
weighing hopper

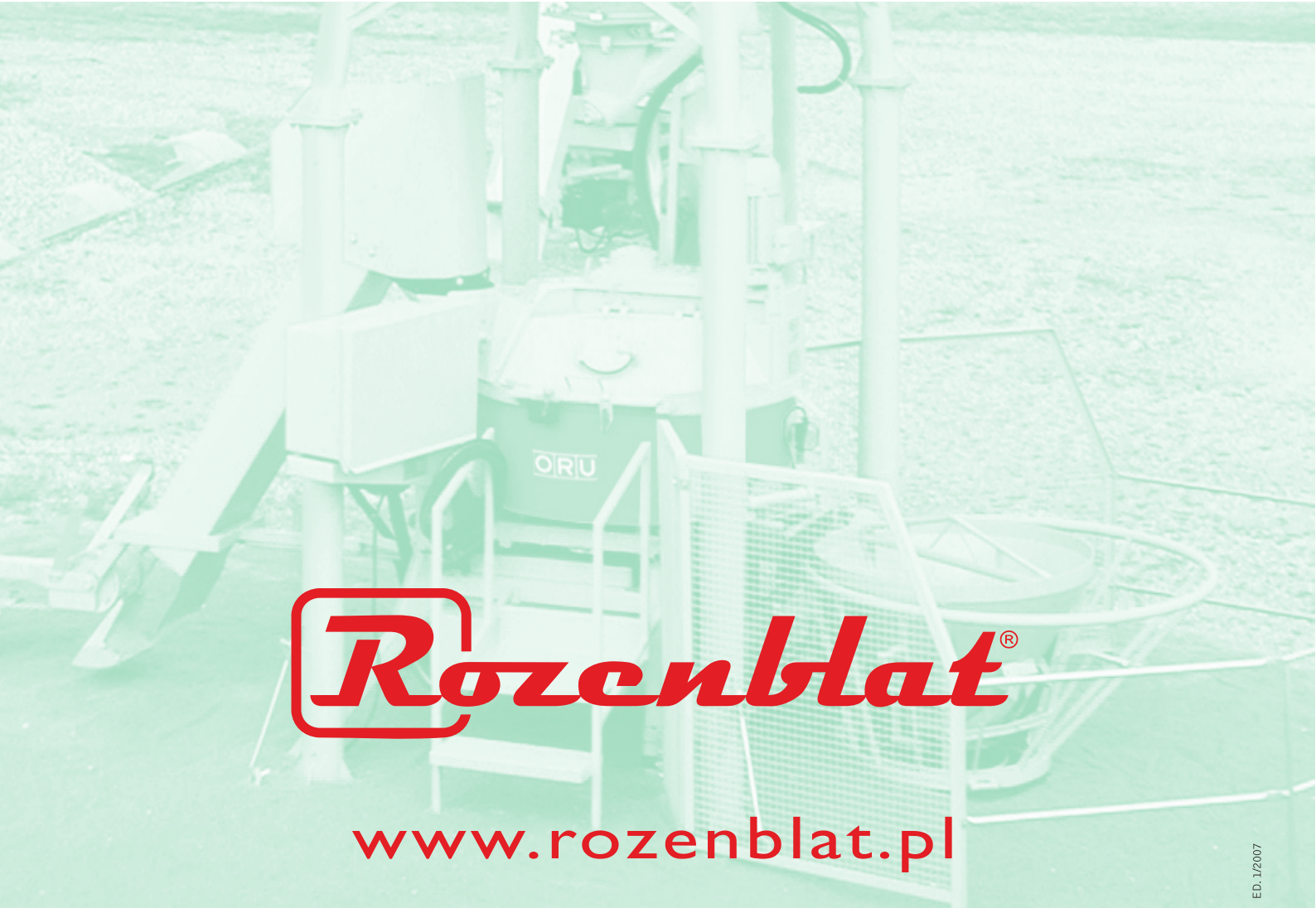
caratteristiche tecniche
technical data

BTK 480P		
A	Pesatura cemento Cement weighing	15
B	Pesatura inerti Aggregate weighing	40
C	Immissione acqua+impasto+vuotamento Water input +mixing+emptying	72
Fasi che determinano il ciclo Phases that define the cycle		A+B+C
Tempo medio ciclo Average time per cycle		127
Produzione oraria Hourly output		8-10 m³/h

BTK 1500P s.i.			
Capacità vasca mescolatrice Pan mixer capacity		l	660
Resa soffice per impasto Output of fresh concrete per batch (V=1,25)		l	460
Resa vibrata per impasto Output of compacted concrete per batch		l	320
Massima scorta inerti Maximum aggregate stockpile		m³	70
Potenza max assorbita Maximum absorbed power		kW	13
Peso con braccio raschiante (6000 mm) Weight with radius lift arm (6000 mm)		Kg	1.850

A	Pesatura cemento Cement weighing	A1		A2		A3	
B	Pesatura inerti Aggregate		B1		B2		
C	Immissione acqua+impasto+vuotamento Water input+mixing+emptying			C1		C2	

Note: A1= primo ciclo; A2, A3, = cicli successivi / Notes: A1 = first cycle; A2, A3, = following cycles



Le Officine Riunite - Udine S.p.A.
Concrete Machinery Division
Via Santa Caterina, 35 · 33030 Basaldella di Campoformido (Ud)
Tel. +39 0432 563911 · Fax +39 0432 562131
E-mail: oru@oru.it · www.imergroup.com



Le Officine Riunite - Udine S.p.A. si riservano il diritto di variare senza preavviso i dati esposti quando vi siano giustificati motivi. I dati e le misure non sono quindi da ritenersi impegnativi. Le illustrazioni possono contenere accessori e quindi non conformi alle versioni standard delle macchine.
Le Officine Riunite - Udine S.p.A. reserve the right to change the information contained herein without prior notice where they consider it justified. The data and dimensions are therefore not to be considered as binding. The illustrations may include accessories and therefore they could be slightly different from the standard versions of the equipment.